

CÁCH GỬI THÔNG TIN VỀ BỆNH SỬ HOẶC SỨC KHỎE TÂM THẦN CỦA TÙ NHÂN ĐẾN NHÀ TÙ QUẬN LOS ANGELES

Nếu quý vị có người thân mắc bệnh tâm thần đang ở trong tù, mạng lưới của sở cảnh sát (Sheriff) tại địa chỉ http://www.lasd.org/lasd_services/correctional/mental_illness.html có thể cung cấp thông tin hữu ích cho quý vị. Nếu quý vị muốn cung cấp thông tin sức khỏe của người thân cho nhân viên y tế và sức khỏe tâm thần trong tù, hãy bấm vào đường nối [Inmate Medication Information Form](#) (Mẫu Thông Tin về Thuốc Của Tù Nhân) trên trang này. In ra, điền đầy đủ thông tin và gửi điện sao theo hướng dẫn bên dưới. Mẫu đơn này giúp nhân viên khám tù nhân để biết nhu cầu sức khỏe của họ.

Nếu không có mẫu, quý vị có thể tự soạn mẫu khám sức khỏe. Quý vị phải nhanh chóng viết đơn xin khám với những thông tin dưới đây. Đầu mẫu đơn gửi điện sao phải có:

1. Họ tên tù nhân
2. Ngày sinh
3. Số vô tù
4. Địa chỉ nhà tù
5. Thông tin liên lạc với gia đình (điện thoại, điện thư...)

Trường hợp tù nhân có vấn đề về sức khỏe tâm thần, trên đơn phải có những thông tin sau về tù nhân:

- Chẩn đoán bệnh;
- Tên, số điện thoại, địa chỉ của bác sĩ tâm thần;
- Tên, liều lượng, thời gian sử dụng trong ngày của loại thuốc được kê;
- Thuốc có được biết là không hiệu quả hoặc gây tác dụng nguy hiểm và/ hoặc tác dụng phụ hay không;
- Có tiền sử gây nguy hiểm cho bản thân/ người khác trong thời gian gần đây. Mô tả tóm tắt những trường hợp trên cùng thời gian xảy ra; và
- Thuốc có được coi là một điều kiện trong bản cam kết được tạm tha của tù nhân hay không. Nếu có, điền tên và thông tin liên lạc của viên chức tạm tha.

Nhân viên Sức Khỏe Tâm Thần Trong Tù phải tự đánh giá tình trạng của tù nhân, không nhất thiết phải kê khai chính xác cùng loại thuốc.

Trường hợp tù nhân mắc bệnh y học khẩn cấp như tiểu đường, huyết áp cao, động kinh, bệnh tim, v.v... đã được kê đơn điều trị, trên đơn phải có tên, địa chỉ và số điện thoại của bác sĩ để kiểm chứng.

Có thể gửi điện sao trong 24/24 giờ vào bảy ngày trong tuần.

Số Điện Sao Ban Sức Khỏe Tâm Thần Trong Tù:

Điện Sao Dành Cho Tù Nhân Nam: 213-972-4002

Điện Sao Dành Cho Tù Nhân Nữ: 323-568-4678

Số Điện Sao MSB của Cảnh Sát Trưởng:

MSB của Cảnh Sát Trưởng: 213-830-0681

LƯU Ý: Nếu quý vị chỉ gửi thông tin sức khỏe tâm thần, hãy gửi đến số điện sao dành cho tù nhân nam hoặc tù nhân nữ (Ban Sức Khỏe Tâm Thần Trong Tù) ở trên. Nếu gửi cả thông tin sức khỏe tâm thần và y tế, quý vị phải gửi đến số điện sao của cả Ban Sức Khỏe Tâm Thần Trong Tù và MSB của Cảnh Sát Trưởng. Giữ bản sao của điện sao này để tham chiếu về sau.

Lệ Phí Dịch Thuật được Luật Sư Đoàn California cấp cho Mental Health Advocacy Services, Inc.